HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.—Núm. 1099 | Nueva Helvecia, Sábado 26 de Setiembre de 1925 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con as que aquellos emitan.

La obra colectiva

Muchas veces, refiriéndose al Uruguay, se le ha llamado «hermosa tierra de promisión».

Y día a día los hechos confirman la verdad de tal denominación: nuestro clima es sano y encantador, la tierra es fértil y encierra riquezas mil.

Nuestros hombres son aptos, fuertes y dotados de una inteligencia propia. El capital existe. No exageraríamos pues al afirmar que tenemos todo. ¿Porque no aprovechar esos elementos en bien del desarrollo industrial agrario? Con ello estaríamos más cerca del ideal económico. Solo advertimos la falta de un factor importante e indispensable y útil para amalgamar todas las condiciones apuntadas, cual es el espíritu de asociación, cooperación y perseverancia en la obra.

Existen países con comarcas que poseen todo lo que acabamos de expresar, a excepción de su suelo y clima en las condiciones del nuestro, y sin embargo, merced a la mutua ayuda, a la cooperación de todos, en esa asociación tan deseada han logrado vencer a la naturaleza para beneficio de todos. Dinamarca, dá un hermoso ejemplo en Jutlandia. Esta estaba formada en 1865 por terrenos incultos, pobres y casi sin valor para la economía nacional. Su transformación en grandes bosques, por la acción asociada y cooperadora de varios hombres dotados de un altc patriotismo y un elevado concepto del bien colectivo, convirtió a esa región en rica y próspera fuente, donde millares de familias encuentran su bienestar.

Donde antes no vivía un hombre, hoy se encuentran pueblos y villas, llegando hasta esos medios poblados el ferrocarril.

Del mismo modo Francia, en la Gascogne, lucha y vence el avance de los arenales y transforma a esa región en grandiosos pinares, en donde ha nacido la poderosa industria para la obtención de la trementina. En las montañas italianas en las de Suiza, en ambas orillas del Rhin, vése la acción de los hombres poreando la piedra para que de ella salga la capa y responda al gusto con uno de los mejores y más afamados vinos.

Aquí, en el Uruguay, son pocos los ejemplos y debido a la acción puramente individual, y en los países citados que lo son en gran escala la acción propulsora ha sido y es la colectiva.

Es necesario, por tanto, que ya que hay mucho que hacer, aunar esfuerzos para que entre todos y con el concurso de todos se resuelvan esos problemas de progreso de modo que con la unión de muchos, grandes y pequeños, se obtenga el máximo de vitalidad necesaria para el engrandecimiento nacional.

La asociación de todos los elementos bajo una misma bandera: la del fomento industrial a base de cooperación constituirá una fuerza única capaz de emprender, activar y realizar grandes obras para el bien de la colectividad.

Y así en todas las zonas del país deberían estar los agricultores, viticultores, fructicultores, hacendados, propietarios de arenales y obreros para explotar en forma intensiva y científica las industrias del país, sacándolo de la inactividad en que se halla hoy por falta de unión y de cooperativismo.

Mercado de lanas del exterior

Comunicaciones recibidas recientemente de Londres, dicen que los remates de lanas que se vienen efectuando, tienen mercado favorable, y si bien los precios no acusan por el momento alzas muy apreciables, mantienen con firmeza el nivel de los obtenidos al cierre de los remates anteriores y los lotes que se ofrecen a la venta son colocados con facilidad, particularmente entre los compradores europeos, que operan con bastante animación.

De todos los tipos, tuvieron más aceptación las clases merinas superiores, que se pagaron—según los mismos despachos, —precios que pueden considerarse altos comparados con los abonados anteriormente.

El Granero del mundo

Un comunicado oficial recibido de Moscou anuncia que Rusia ha readquirido su anterior predominio en la exportación de cereales y que los déficits que podrían producirse por deficiencia de cosechas en Canadá, Italia, etc., serían facilmente cubiertos por aquella nación.

Hace bien pocos días, algunas informaciones recibidas del gran ex imperio daban a conocer que la nueva cosecha sería muy superior a la de años anteriores pero, no se creía, que pudiera en tan poco tiempo y en medio de la anarquía, recuperar el predominio que mantenía antes de la guerra en una gran parte del mundo.

De cualquier modo puede esperarse que, a medida que consiga reorganizarse entrará a competir con sus cereales en el mercado mundial, como en sus mejores años.

PROTECCION A LA INFANCIA

De unos meses a esta parte se vienen realizando en la capital interesantes conferencias, con el noble fin de formar el cuerpo de visitadoras sociales, de la Asociación U. de Protección a la Infancia.

No puede ser más simpática y humanitaria la referida iniciativa, porque tiende a enseñar la manera en que se debe cuidar y alimentar a los niños desde su nacimiento, con el objeto de evitar el porcentaje de fallecimientos que anualmente se producen por falta de cuidados, y especialmente por la deficiente alimentación que ignorantemente se les suministra.

Si se tiene en cuenta que una gran parte de los niños—talvez la mitad—se mueren en nuestro país por ignorancia y descuidos en su alimentación, fácil es comprender la importancia que tendría para el progreso moral y material de la república, la reducción nada más que de la mitad, de nuestra mortalidad infantil.

Se ha dicho, basándose para ello en la estadística, que mueren anualmente en nuestro país más de 6 mil niños por año, lo que da la espantosa cifra de 500 fallecimientos mensuales!

Ante el significado de los números anotados, la impresión es hondamente desconsoladora y urge buscarle alivio al terrible mal que amenaza aumentar todavía.

Las visitadoras sociales, que según se nos informa dependerán de la Asociación U. de Protección a la Infancia, tendrán como principal función, la instrucción de las madres pobres para que alimenten a sus hijos de conformidad con las prescripciones médicas, ahorrando así al país ese inestimable número de vidas que hoy se pierden injusta y lamentablemente.

La obra que la meritoria institución nombrada está realizando, es altamente benéfica y merece por lo mismo el aplauso público.

Los copetines, el tabaco y la langosta

En Méjico han resuelto combatir a los fumadores, alcoholistas y de paso también a la langosta; tres males regulares para el progreso de las naciones, aun cuando así no lo entiendan los enviciados con el tabaco.

Dice así un telegrama recientemente fechado en Méjico:

Despachos especiales recibidos de Villa Hermosa informan que en el Estado de Tobasco se ha promulgado un nuevo decreto, gravando el impuesto a todas las personas que fumen en público o se hallen ebrias en público.

La Policía se encargará de imponer multas a todas las personas que encuentre ebrias o fumando en la calle. Los fondos así reunidos se aplicarán a la lucha contra la plaga de la langosta.»

Como puede verse, el producto que se obtenga por concepto de multas aplicadas a quienes fumen o tomen públicamente, se destinará a combatir a otra plaga, que también causa grandes perjuicios a la nación: la langosta.

Fomento de nuestra industria agrícola

La Dirección de Agronomía ha preparado una serie de interesantes cuadros gráficos, con el objeto de distribuirlos en nuestra campaña, e iniciar una intensa propaganda en pro del fomento del cultivo del maíz.

La idea nos parece acertada, pues por ese medio se señala en forma sencilla y precisa el porcentaje de la producción de nuestro país comparado con el de varias otras naciones.

Tenemos a la vista un cuadro gráfico comparativo, donde puede apreciarse debidamente la gran diferencia de nuestra producción de maíz, en relación al promedio que por hectárea producen varios países americanos.

En el cuadro a que nos referimos aparecen las naciones siguientes: Canadá, Brasil, Estados Unidos, Argentina, Chile, Paraguay, Méjico y Uruguay, y de acuerdo con el orden anotado producen 3.9, 2.6, 2.5, 2.3, 2.1, 1.8 y 1.7 veces más por hectárea que en nuestro país.

Como puede observarse por las cifras expuestas, nuestra producción es sencillamente pobre, al extremo de producir el bajo promedio de 730 kilos por hectárea, contra 1210 kilos que produce Méjico; 1520 Chile; 1680 Argentina; 1860 Estados Unidos; 1880 Brasil y 2910 kilos que produce Canadá.

La causa de esas diferencias reside en defectos de labor y principalmente en la mala calidad de la semilla.

La Dirección de Agronomía se preocupará de corregir estos defectos a fin de aumentar las cosechas y mejorar su calidad, y con ello, obtendrá indudablemente grandes beneficios económicos para los agricultores y el país.

La masa de pan contiene alcohol?

Anuncian de Berlín que un ingeniero italiano parece haber encontrado un procedimiento para la extracción de alcohol de la masa de pan fermentada.

Cien kilogramos de harina, darían un litro de alcohol de 65 a 85 grados.

La luna por ser torpedeada

El sueño de un profesor inglés

El profesor Goddard ha inventado un cohete, muy perfeccionado que lanzará al espacio, esperando que llegue a la luna. Este cohete encierra múltiples cargas que se va inflando sucesivamente y de este modo áseguran una propulsión continua.

Lo original de este cohete, pues aquello ya se usa hoy, está én el hecho de que se compone de partes articuladas que se despliegan y caen en cuanto se ha utilizado su carga.

De este modo el cohete, a medida que asciende va perdiendo de peso.

El profesor estima que un cohete de 8 o 10 toneladas podrá ser suficiente para llegar a la luna.

La última carga explota en el momento del choque con el satélite y producirá una especie de cascada luminosa qne servirá para que los astrónomos comprueben que ha llegado a la luna.

El modo de hacer fortuna

Un periódico canadiense ha publicado esta historieta.

Un modestísimo comerciante, dueño de una carbonería, ha decidido retirarse de los negocios y va a comunicárselo a unos amigos

Al darles la noticia les dice que posee y tiene depositados en el Banco cincuenta mil dólares.

Los amigos le miran asombrados, casi enloquecidos.

Pasado su estupor, le asedian a preguntas.

—¿Es verdad? ¿Es posible? ¡¡Cincuenta mil dólares!! ¿Cómo has podido hacer esa fortuna?

El carbonero lo explica.

—¡Sí! Es posible ¡y es verdad. Tengo cincuenta mil dólares ¿Cómo? ¡Ah amigos míos! El trabajo, el ahorro. Conocéis mi vida. ¡Cuarenta años de esfuerzos constantes, de economía increible! Siempre el primero en ponerme en pié; siempre el último en ir a descansar. Nunca jamás he comprado una sola cosa que no fuera útil y absolutamente indispensable. Además — concluye — acabo de heredar a un tío mío, que me ha dejado cuarenta y nueve mil novecientos noventa y nueve dólares y medio.—Raph Ruddy.

Zona Franca de Colonia

Los trabajos premiados

La comisión especial encargada de dictaminar en los trabajos literarios sobre la importancia y alcance de la Zona Franca de Colonia, después de minucioso estudio, resolvió por unanimidad adjudicar el primer premio al que lleva por lema X Y Z, que firma el señor Casiano Arrozal Nieto, y segundo premio al que tiene por lema «Los sueños de hoy son las realidades de mañana», suscrito por el señor Vicente A. Salaverri.

Integraban dicha comisión o jurado, los Srs. Alejandro Otaegui, doctores Rodolfo Mezzera, Atilio C. Brignole, Wáshington Barbot y Pedro Cosio.

DE SAN JOSE

Huelga de obreros albañiles

La huelga declarada en la ciudad de Mayo entre los obreros albañiles, tiene paralizadas las diversas construcciones iniciadas.

Se nos informa que los obreros piden un aumento de veinte centésimos en los jornales a lo que no acceden los patrones.

Las actitud, tanto de los patrones como de los obreros, es firme, y según se afirma, el conflicto puede durar todavía varias semanas, pues los patrones están dispuestos a no ceder.

Un diario metropolitano dice que los patrones estaban dispuestos a llevar obreros de la capital, a fin de solucionar la momentánes paralización de las obras y que con ese motivo bajarán algunos a dicha ciudad.

Es de veras lamentable que no puedan llegar a un amistoso arreglo entre las partes interesadas, máxime cuando se trata de una diferencia relativamente pequeña, como es indudablemente el aumento solicitado por los obreros.

Es el momento

Casi es generalizado, que al llegar la estación primaveral, de días largos y sol cálido, las actividades se dupliquen, especialmente en los trabajos al aire libre, donde en los meses invernales muy poco se puede hacer, a causa de lluvias y mal tiempo, que generalmente resultan factores de destrucción.

Por ende creemos llegado el momento que las autoridades edilicias inicien un movimiento activo, en el sentido de hacer muchas necesarias reparaciones en los caminos de acceso a la villa, como así mismo en las calles de la población, dado que algunas ellas, están que es una verdadera lástima.

Con buena voluntad y poco dinero, en estos momentos sería mucho lo que se podría hacer, antes que las deficiencias de la vía pública adquieran una proporción mayor, en la que se harían indispensables erogaciones y esfuerzos mayores, que no sería muy fácil afrontar.

Hay, pues, que aprovechar el momento, los largos días de luz y de sol, propios para trabajar con entusiasmo, realizando una obra, que tiende al bien general.

Manos a la obra.

El amor sobre todo

Un caso curioso

Hace poco tiempo que las crónicas policiales de la capital relataron un suceso pasional que casi costó la vida a la señorita Violeta Fernández y a su novio Angel T. Gómez Fraga, motivado por los celos de éste.

Gómez Fraga, en un momento de ofuscación hirió de un balazo a la joven Violeta y luego intentó quitarse la vida, lo que evitó la oportuna intervención de la madre de Violeta que le arrebató el arma en el momento que la le-

vantaba para eliminarse.

Herida Violeta, fué llevada al hospital y Fraga a la cárcel. Pasaron unos pocos meses, hasta que de común acuerdo, ya libres de enojos y celos, resuelven contraer enlace.

El juez de turno dió con ese motivo, por compurgado el delito de Gómez, que sale de la cárcel para presentarse al registro civil y hacerla su esposa a la buena de Violeta.

Quienes tienen razón?

Con motivo de las fuertes lluvias caídas el lunes y martes pasado hemos podido oír las opiniones vertidas respecto a los beneficios y perjuicios que esto ha producido en los campos sembrados, etc.

Los ganaderos, criadores, queseros, etc., en general están satisfechos con el tiempo que llevamos pues, los campos presentan ya un hermoso aspecto, cubiertos de excelentes pasturas lo que indudablemente hará producir a estos inmejorables resultados.

Pero, por otra parte están desconformes los agricultores por el extraordinario desarrollo de los sembrados, motivado por el exceso de humedad de las tierras.

Dicen estos que ello es en general contrario al buen rendimiento y que salvo un cambio en el tiempo, puede ocurrir que tengamos mucha paja y poco grano como ha habido en años anteriores y siendo así podría malograrse la esperada buena cosecha.

Creemos que en el presente caso todos tienen razón.

PREDICCION SANGRIENTA

El 3 de Marzo de 1931 estallará la guerra del Pacífico

Mister Héctor Eywater, acaba de publicar en Londres, un libro titulado «La gran guerra en el Pacífico», que ha causado sensación por sus pesimistas pronósticos.

El señor Eywater está seguro de que el Japón declarará la guerra a América, precisamente el 3 de Marzo de 1931 de dos y media a tres menos cuarto.

La guerra empezará por el bloqueo del Canal de Panamá, que efectuará el Japón, el cual, a renglón seguido se apoderará de las Filipinas, después de haber dispersado la escuadra asiática de los Estados Unidos. La escuadra aérea japonesa bombardeará y destruirá San Francisco de California y Los Angeles. Habrá pérdidas formidables de sangre y de dinero. Pero, finalmente, la escuadra Americana batirá a la Japonesa que será aniquilada en medio del Pacífico, durante la batalla naval más enorme que registra la historia.

No deja de ser curioso que Mister Eywater predice el fenomenal acontecimiento, indicando la fecha y hasta la hora en que se producirán.

El Ministro Bachini

La recepción oficial en Alemania

El presidente del Imperio alemán, mariscal Hindemburg, recibió en audiencia especial para la entrega de sus cartas credenciales al Ministro Plenipotenciario en ésta, señor Antonio Bachini.

Se cambiaron, en dicho acto, los discursos de estilo habiéndose manifestado el Presidente Hindemburg en términos corteses para el gobierno y el pueblo uruguayos. En conversación particular mantenida con nuestro ministro, el Presidente Hindemburg le ofreció toda la ayuda que fuera necesaria para el mejor éxito de las gestiones de todo asunto de interés común.

La reforma electoral

Tuvo lugar en el Club Nacional de la capital una importante reunión de los legisladores nacionalistas, a fin de considerar las fórmulas electorales que están en discusión.

El acto fué presidido por el Dr. Roberto Berro.

Después de una animada discusión resolvióse autorizar a la delegación nacionalista, a que continúe las gestiones en la comisión de los 25, con la base de la fórmula A y el agregado de algunas modificaciones, que según se informa no son de importancia.

La fórmula A fué la presentada por la delegación nacionalista y es esta precisamente la que los legisladores en dicha reunión han aceptado como base.

Dada la aparente conformidad de los nacionalistas y del grupo batllista para realizar la discutida reforma electoral, con bases casi iguales en su fondo, es de esperar que se llegará al fin a un acuerdo.

Es de lamentar sin embargo, que no estén de completo acuerdo también, los demás grupos y partidos de menor capital electoral, como ser: riveristas, radicales, católicos y comunistas, que quedarán, sobre todo en los gobiernos departamentales con escasa o ninguna representación.

Con todo, se considera que en caso de sancionarse la proyectada reforma, no habrá tiempo para que entre a regir en las próximas elecciones.

En el Local Rosario

La próxima feria

Alentado por el éxito obtenido en el último remate efectuado por el martillero señor Alfredo Carbajal en el Local Rosario, han resuelto realizar un nuevo torneo, como lo indica la circular que transcribimos, pasada a los ganaderos:

Rosario, Setiembre 22 de 1925.—

Señor...—Muy señor mío:

Complázcome en manifestar que mi feria anunciada para el 19 del corriente, se ha efectuado con todo éxito. Han sido colocadas en su casi totalidad las haciendas ofrecidas, y obtenido por ellas, precios muy razonables. Vendiendo en esa tarde por valor de $ 9.066. Anúnciole a la vez mi próximo remate, para el jueves 22 de Octubre, pidiéndole que si fuese a consignarme alguna hacienda, dé su detalle lo antes posible para nuestra mejor propaganda, ya al rematador Carbajal en N. Helvecia, o a mi dirección Rosario.

Repítome suyo atto y S. S.,— Doroteo Bentancour.

Una moda que hará ruido

Ligas con cascabeles

No hay duda, que las mujeres y especialmente las norteamericanas, son tremendas en inventar cosas raras en favor del sexo.

No contentas con la implantación de las medias arrolladas por bajo de la rodilla,—muy práctico desde luego—pues las gomas de las ligas no dañan envueltas por el tejido y las medias no se rompen, acaban de lanzar una curiosa novedad que llamará la atención: las ligas con cascabeles.

Cada par tiene varios cascabelillos, algunos de plata u oro, que al andar las elegantes producen un ruidito amortiguado, tan seductor como el antiguo froufrou de las enaguas de seda.

No pasarán posiblemente muchas semanas sin que veamos a las niñas haciendo uso de las ligas con cascabeles.

Y es por eso que creemos que está bien lo del título: una moda que hará ruido.

SOL QUE NACE...

(A HISPANA RENE PARIENTE)

Cielo azul. Una espléndida mañana.
Risa de un cardenal, en la cumbrera.
Y en el portal, la fresca enredadera,
Que con flores de nieve se engalana.

Parece que, al quejarse, la roldana
Hoy no tiene la voz tan lastimera...
Hay fermentar de trigos en la era;
Y hay en mi corazón dicha lozana.

El humo del hogar, süave flota,
Tal, en el asta, una bandera, rota
Y aun erguida y triunfal cabe la altura.

Oh, sencilla emoción!... Ya sus doseles
Cierra el parral. Y efluvio de claveles,
En delicado vuelo, me satura...

1925. MARCELINO C. PEREZ.

Resolución que se cumple

El inspector de tráfico Sandalio Quintana, de acuerdo con la resolución adoptada por nuestro Concejo Auxiliar en su sesión última, realiza recorridas casi diarias por los alrededores, con el fin de vigilar si andan animales sueltos en la vía pública.

Nos hemos ocupado varias veces del mismo asunto, pero no todos han hecho según parece el caso debido.

Se nos informa que días pasados hizo una regular arriada a la comisaría local.

Don Sandalio está dispuesto a cumplir con su deber y el vecindario no debe descuidarse con sus animales, sino quiere pasar un mal rato y pagar luego las multas establecidas.

La vigilancia del tráfico se hará también en forma rigurosa por el mismo funcionario.

Demás está decir, que los conductores de vehículos en general no deben olvidar las disposiciones que rigen al respecto.

Un curioso caso jurídico

Tenia derecho a vender a su esposa

Los periódicos londinenses se han ocupa recientemente del extraño suceso ocurrido en la isla de Jersey (Canal de la Mancha), con motivo de una ley que data de la Edad Media.

Una mujer presentó una denuncia contra su esposo, acusándole de

que, después de una formidable borrachera la había vendido por 20 libras esterlinas a un amigo suyo.

Este, tomando la compra en serio, presentóse en el domicilio conyugal y ordenó a la esposa que le siguiera, porque era ya su legítimo dueño.

Ella despertó a su marido, que dormía pesadamente el sueño de la embriaguez, y le rogó que se levantara y expulsara de la casa a aquel individuo.

Pero el marido, sentóse en la cama y repuso tranquilamente:

—Este hombre tiene razón. Me ha dado 20 libras por tí. Márchate con él y déjame tranquilo.

Y dicho ésto se volvió a tender y se quedó dormido nuevamente.

La pobre mujer, furiosa, cogió las tenazas de la chimenea y arrojó de la casa al extraño comprador, que se retiró gritando:

—¡Me han estafado...! Que me den la mujer o mis veinte libras!...

El escándolo fué enorme, y la esposa vendida llevó a los Tribunales a su marido, del que quería separarse y, a su amigo, el comprador.

Pero éstos declararon ante el juez que su acto era completamente legal, y recordaron que en la isla de Jersey, según una ley de la Edad Media, las mujeres eran propiedad de sus maridos, y éstos podían hacer de ellas lo que quisieran, incluso venderlas.

PRO-MATRIMONIOS

Los solterones tendrán menos sueldos

Con el fin de propagar el matrimenio, el estado libre de Irlanda acaba de decidir que sus funcionarios solteros reciban, a partir de la edad de veinticinco años, un sueldo inferior en 25 por ciento al de los hombres casados.

HECHOS SANGRIENTOS

Desde el sábado pasado a hoy se han producido en la capital una serfe de hechos sangrientos, algunos en forma que hacen sospechar en posibles contagios.

En término de pocos días han ocurrido homicidios y suicidios en cantidad realmente alarmante.

Entre ellos, ha sido muy lamentado el que produjo la muerte del consul de Portugal en Montevideo señor Joaquín Vivo, persona muy apreciada y extensamente vinculada social y comercialmente.

Según informa la prensa montevideana en dicho consulado actuaba de secretario Antonio C. Roque que poco tiempo antes se había divorciado, elemento emprendedor y laborioso.

El señor Vivo tenía una hija muy agraciada de quien Roque se había enamorado perdidamente y hace poco más de dos meses le manifestó a su padre señor Vivo lo que sentía por su hija, pidiéndole autorización para casarse, pero como el cónsul le contestara que su hija no pensaba casarse por ahora, él no le daría su consentimiento.

Fué esa negativa expuesta hasta con razones que hicieron cambiar a Roque en su modo de ser y en una mañana, desesperado éste por no poder realizar sus propósitos, después de haber renunciado al puesto en el consulado, se presentó ante su ex jefe y revólver en mano le manifestó que había llegado el momento de arreglar cuentas y antes de que el consul pudiera librarse del peligro, le hizo varios disparos hiriéndolo de gravedad. Al ruido de las detonaciones acudió un guardia civil y viéndolo a Roque con el arma en la mano pretendió detenerlo, pero, antes de acercarse a éste el ex secretario se descerrajó un balazo en la cabeza falleciendo en el acto.

El consul fué llevado en grave estado al Hospital Maciel donde le practicaron una delicada operación quirúrgica pero falleció horas más tarde.

La importación de carnes congeladas DE ALEMANIA

Libre de derechos por tres meses

En el número del miércoles transcribimos un despacho enviado de la Legación del Uruguay en Alemania, dando a conocer el propósito que agitaban los representantes de los partidos populares en el parlamento de dicha nación, relacionado con los impuestos de importación que abonan las carnes congeladas.

Un nuevo despacho que trasmite la Agencia Havas informa que el Reischtag ratificó el decreto dictado por el Gobierno, que entrará en vigor desde el 1.º de Octubre próximo, por el cual se permitirá la importación de carnes congeladas libre de derechos.

Los importadores de carnes congeladas tendrán que solicitar un permiso que les otorgará la Oficina de Control sobre los alimentos.

El plazo de dicho permiso será de tres meses.

La cantidad de carnes congeladas que se podrá importar libre de derechos será establecida por las autoridades según las importaciones del año pasado.

Las casas importadoras alemanas tendrán que presentar sus libros para que las autoridades establezcan que cantidades de carnes congeladas puede importar cada casa en el presente año.

El plazo fijado no es muy largo, pero con todo, creemos que hay lugar a exportar un buen número de toneladas, haciendo que mejoren los precios actuales del ganado.

Deportivas

El gran encuentro de mañana entre nosotros.—Entusiasmo que despierta. —Rosarinos y Helvéticos frente a frente

Indudablemente que tiene que ser todo un acontecimiento deportivo que moverá con entusiasmo a los aficionados, el encuentro programado por la Liga, entre los combinados rosarinos y helvéticos.

Así al menos cabe suponer, dado los prestigios que ha conquistado el futbol de la vecina ciudad en estos últimos tiempos. El seleccionado rosarino, consiguiendo triunfo tras triunfo, desde que venció a los campeones del Sur ha seguído su marcha triunfal, lo que hace suponer, que ante nuestros muchachos mañana serán peligrosísimos rivales. Cuentan en su haber, con un team sumamente entrenado, que viene jugando hace aproximadamente dos meses domingo tras domingo, lo que tiene que haberle reportado una práctica y un entendimiento eficasísimo por lo que cabe esperar que será un conjunto bueno en toda su extensión.

Los nuestros sin embargo, un tanto abandonados en la práctica, especialmente de conjunto que múltiples razones le han impedido continuar haciéndolas, tendrán que luchar con cierta desventaja, como asimismo con la exclusión del plantel, de algunos buenos elementos que se encuentran lesionados. Pero, esto no opta, para que los tan famosos campeones helvéticos, hagan un lucido papel frente a su bien preparado rival, vendiendo cara su derrota, si consiguen infringírsela.

Cabe, pues, esperar un partido hermoso, en que dos cuadros poderosos lucharán entusiastamente por el triunfo, que el público deseoso de presenciarlo, se congregará en número crecido en el céntrico field de los albos.

Otro partido

También ha quedado concertado, para jugarlo a primera hora, en el mismo field, otro partido en que intervendrán los combinados B de Rosario y Nueva Helvecia. Será este pues, otro notable partido, que ha de llamar la atención de los aficionados.

Sebastián Ponce

La Liga local, procediendo con gran acierto, resolvió en su sesión del jueves designar referée para el partido entre las primeras escuadras de combinados, al árbitro maragato señor Sebastián Ponce, elemento que goza de la consideracion de los deportistas rosarinos y hel-

véticos, por la correción y acierto con que desempeña tan delicado puesto.

Asamblea de Universal

Para esta noche han sido convocados a Asamblea General Ordinaria, los asociados del prestigioso club de la casaca verde.

Indudablemente, que dado los importantes asuntos a tratarse, los asociados han de interesarse concurriendo en número crecido.

De segunda

Dos partidos han sido programados para mañana por el campeonato Copa Hotel Comercio, que son Uruguayo y Nacional, field del primero, hora 13.15, jueces G. Sánchez y A Widmer. Artesano y Universal, field de los rojos, hora 13.15, jueces A. Naviliat y Bogliolo.

De tercera

También son dos los partidos matutinos que han de jugarse. Artesano y Universal, hora 9.15, jueces Olivo y G. Greising, Uruguayo y Nacional, hora 9.16, jueces Gubler y González Ramos.

Peñarol tercera

El cuadro aurinegro de tercera categoría, aprovechando la libre fecha de mañana, ha resuelto trasladarse al paraje conocido por la Calera, con el fin de jugar allí un partido amistoso, con un team formado por elementos del paraje.

Los cuadros

Según se nos informa es muy probable que la constitución de los cuadros sean estas:

Rosario.—Llugain, Suarez y Llanes; Bidart, Alher y Hernández Torres; Alcaire, Rodas, Burgois, Cardona y Llanes.

Helvéticos.—Schmid, Reisch y San Vicente; Greisíng, Wibmer y Naviliat; Holh, Wibmer, Häberli, González y Mongelar.

Troche o Gabarrot, G. Sánchez y R. Collazo; E. Schmid, Andreoli y F. Parrilla; Ruel, Leicht, Holh, Sánchez y Bertotto.

NUEVO APARATO PARA BUZOS

El invento de sir Frederick Young

Londres.—(Int. N. Serv.). Sir Frederick Young acaba de inventar un aparato de buzos para ser usado en el mar a profundidades de 150 metros.

Hasta ahora no ha sido posible que los buzos trabajen en la hondura del Océano, a causa de que debido a la terrible presión que existe a más de sesenta metros de profundidad se veían imposibilitados para mover sus miembros y por consiguiente quedaban completamente sin ayuda.

El nuevo invento hace posible la pesca de perlas vírgenes. Tambien se aplicará al salvamento del vapor «Egipto», que se encuentra hundido cerca de Ushant y contiene cinco millones de dóllars en oro y plata.

La feria en el Local Kuster

Para mañana

Debido a las fuertes lluvias caídas anoche, y teniendo en cuenta los inconvenientes que se presentan para la concurrencia de operadores el señor Carbajal ha resuelto postergar para mañana, el remate que tenía anunciado para hoy, en el local Kuster, de Estación Tarariras.

PARTIDARIAS

El diputado Mendiondo

Desde el miércoles se encuentra en nuestra Villa el diputado por nuestro departamento señor Rogelio V. Mendiondo.

El activo legislador viene con el fin de intensificar los trabajos para las elecciones generales del mes de Noviembre.

Estos últimos días, acompañado por varios correligionarios políticos, recorrió las siguientes zonas: Colonia Valdense, Rincon del Rey, Juan Lacaze, Colonia Española y varias zonas de la 10.º sección.

En la noche del jueves tuvo lugar una pequeña reunión en el «Hotel Nuevo» concurriendo un grupo de correligionarios que responden a su candidatura.

Conferencias

El diputado Mendiondo dará dentro de breves días las siguientes conferencias.

Sábado 3 de Octubre, a las nueve de la noche, en el Cine Helvético de Nueva Helvecia.

Domingo 4 de Octubre, a las dos de la tarde, en Estación Cufré (casa Gabarrot).

Domingo 4 de Octubre, a las nueve de la noche, en el pueblo La Paz (casa Brito y Casanello).

Candidatura Vazquez

Para los primeros días del mes entrante se anuncia la venida del doctor Alvaro R. Vázquez; candidato del grupo congresista a la diputación nacional, con el fin de realizar una intensa gira por todo nuestro departamento, relacionada con las próximas elecciones generales

Al doctor Vázquez lo acompañarán en dicha gira varios otros elementos de prestigio dentro del departamento.

Lista Propia

Los componentes del Club «30 de Julio» con sede en Colonia han convocado a sus correligionarios para una reunión que se efectuará en dicha ciudad, mañana domingo a las 21 horas, con el fin de hacer las proclamaciones definitivas de los candidatos de esta agrupación.

Se nos asegura; que para el primer puesto de diputado suena el nombre del ingeniero José Francisco Saravia.

Campo Colorado

Tendrá lugar mañana en los campos de Peirano, Costa del Colla, la importante asamblea batllista patrocinada por la departamental rosarina, que prestigia para las próximas elecciones la fórmula Carnelli-Lazague.

Como hemos informado en nuestra edición del miércoles, han prometido concurrir de la capital el Dr. Gabriel Terra y el diputado Andrés Martínez Trueba.

A dicha reunión concurriran también los candidatos doctor Abelardo Carnelli y señor Esteban Lazague.

A juzgar por el entusiasmo reinante, la asamblea de referencia ha de adquirir grandes proporciones.

Dovitiis-Rovira

Se nos informa que noches pasadas se reunió en Juan L. Lacaze el comité ejecutivo del club colorado «Batlle-Brum», proclamándose candidatos para las primeras suplencias a diputado y concejal de la fórmula Dovitiis-Rovira, a los señores doctor Ricardo Bastos y Juan Magariños respectivamente, elementos ambos que cuentan con muchas simpatías en dicha localidad.

EL DOMINGO 4

El martillero señor Alfredo Carbajal, tiene anunciada para el domingo 4 del entrante mes de Octubre, un importante remate, de las existencias de la peluquería «Pyramides», como asimismo de los muebles y objetos particulares del señor José Ribeiro.

Esta venta en pública subasta se llevará a cabo por ausentarse el nombrado señor para la capital, donde se radicará, por lo que será una buena oportunidad para los pichincheros.

Patentes de rodados

Se nos comunica que el Concejo Departamental ha pasado circular a los Concejos Auxiliares haciéndoles saber que, a fin de facilitar la mayor concurrencia de vehículos a las fiestas que se realizarán en Colonia en el próximo mes de Octubre, ha dispuesto que en los días 10, 11, 12 y 13 del citado mes no se haga efectivo el cumplimiento de la ley de patentes de rodados en vigencia.

De Colonia Valdense

Instrucción de un sumario al jefe de correo

Informaciones que recibimos ayer nos ponen en conocimiento de que la Administración Departamental de Rentas, ha resuelto instruir un sumario al jefe de correos de Colonia Valdense, señor Cármelo Speranza, a raíz de las denuncias aparecidas acerca de un incidente personal ocurrido entre él y el señor Manuel Galland, del cual este último resultó con varias lesiones en el rostro y varias contusiones.

Este asunto constituye el tema obligado de la vecina colonia y se cree más o menos con fundamento que al jefe de correos se le impondrá un traslado, cuando no alguna otra sanción de más rigor.

TIRO SUIZO

El aviso aparecido en los diarios locales, bajo el epigrafe «Tiro Suizo», invitaba a los señores socios a tomar parte en un concurso de tiro, para fecha 27 del corriente mes, cuya disputa sería una comilona, consistente en una olla podrida. Este concurso ha quedado nulo, por razones, de no haber llegado los tiros o munición que esta institución había solicitado, pensándose en su realización proximamente con aviso de fecha y día.—La Comision.

Vida social

Fista escolar

La Comisión de F. y Protección Escolar de la Escuela Rural N.º 12. ha proyectado una interesante fiesta campestre a su beneficio, la que se realizará en el monte del señor Isidoro Viera el domingo 6 de Diciembre próximo.

Desde ya puede asegurarse que ésta alcanzará completo éxito, y no otra cosa se puede esperar del entusiasta vecindario que la prestigia, cuyo entusiasmo por la causa escolar ha quedado más de una vez evidenciado.

Cine Helvético

Un interesante programa regirá mañana de noche en el Cine Helvético.

Figura en lugar preferente una notable película, titulada «Por otra mujer», en siete actos dobles, intensamente dramática, de la vida nocturna Neoyorkina.

Actualidades en un acto, «Goldwyng Bray» y la chistosa comedia en dos actos titulada «Veinte mil leguas de chistes submarinos», de gran hilaridad, completan el atrayente programa del cine local.

La kermesse de Artesano

Como dijimos en nuestra última edición la finalización de la gran kermesse a favor del prestigioso Club Artesano, había sido postergada para el jueves a causa de la torrencial lluvia del lunes. Así, pues, que aprovechando el feriado, a las 15 horas, se abrieron las puertas del espacioso local, para comenzar la venta de cédulas, números de rifas, etc. La animación en las horas de la tarde no fué mucha, pero por la noche la cosa cambió y desde temprano se vieron repletas de pùblico todas las reparticiones del espacioso local, procediendo las chicas a la colocación de cédulas y números de rifas con gran facilidad, puesto que la animación en la concurrencia adquiría cada vez mayores proporciones. Terminada esta tarea se dió comienzo al sorteo de las rifas, las que obtuvieron el siguiente resultado: una máquina de coser, Club Artesano; una máquina fotográfica, Feliciano Alvarez, un cuadro al óleo, «La rueda de seis» un reloj pared, Alvaro Rodriguez; 1 muñeca, L. Gubler; 1 cuadro bordado, Sara Ilhenfel; 1 almohadón, Catalina Bertotto; 1 reloj pulsera, Ursula Viera; 1 muñeca, dama antigua, R. L Schüsselin; 1 motorcito, Baldemar Bernatzky; 1 mesa, Elvira Schüsselin; 1 terracota, Ursula Viera; 1 pelota futbol, Ramón La Paz; 1 almohadón pintado, Elvira Zimmer; 1 alfombra, Mario A. Brianza; 1 almohadón, Elia Vicente; 1 reloj piè, Ana Gubler; 1 alajero, Elvira Zimmer; 1 plancha eléctrica, Mencha Prieto; 1 pedestal y maceta, J. Gabarrot.

Terminado el sorteo, el señor Carbajal procedió al remate de algunos oajetos donados que llegaron a último momento, como así mismo del hermoso cuadro al oleo, que lo donó «La rueda de seis», obteniendo el martillero buen éxito en su empresa. Continuó la fiesta con un animado baile, el que se inició a los acordes de la orquesta que dirige el señor Santiago Aellen, prolongándose, en medio del mayor entusiasmo hasta avanzadas horas de la madrugada.

Rumor de cuna

El hogar de los esposos Nieves-Collazo se ha visto favorecido con la llegada de una preciosa nena.

Viajeros

De Montevideo estuvo en ésta el señor Joaquín Payrá.

—Estuvo en nuestra villa de paso para la capital el diputado nacional señor J. Oscar Griot.

—De Costa Rosario los señores Vicente Indart y Juan Fco. Viera.

—De Montevideo vino a pasar unos dias en ésta la Sta. Maruja Oyarzabal.

—Nos visita de Tarariras la señorita Maruja Osinaga.

—Llegó de la capital el diputado nacional señor Rogelio V. Mendiondo.

—Fuè a Estación Jackson el joven Pedro Ortíz.

—De Cufré nos visitó el señor Jorgelino Prieto.

—De Colonia Española el Sr. Raúl Cestau.

—Fué para Montevideo el señor Julio Karlen.

—De Costa de Rosario estuvo en ésta el señor Victoriano Méndez.

—Nos visita de la capital la señorita Margarita Franco.

—De Mal Abrigo el señor Carlos Hurst

—Fué a la capital donde pasará una temporada la señorita Catalina Bertotto.

Funerales

Debido al estado del tiempo, ha sido postergado para el miércoles 30 del corriente, el funeral que se había anunciado para hoy, en sufragio del alma de José Vonbun.

Enfermos

Continúa guardando cama el señor Arturo L. González.

—Bastante mejorado se encuentra el señor Sebastián Fernández.

—Guarda cama la señora Carmen C. de Maltempo.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 25 del mes de Setiembre del año mil novecientos veinticinco, a las diez horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don SANTANA BENTANCOR, de treinta y cuatro años de edad, de estado soltero, de profesión quesero, de nacionalidad oriental, nacido en Colonia Española, domiciliado en esta Sección y doña REGINA ERRECARTE, de veintisiete años de edad, de estado soltera, de profesion labores del sexo, de nacionalidad oriental, nacida en San José, domiciliada en esta Sección.

En fé de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA por espacio de ocho días como lo manda la ley.—Juan E. Maranda: Oficial del Estado Civil.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.32 a 0.39 fresco según clase y 0.52 a 0.58 seco.

Pollos 0.80 a 1.10 yunta.

Huevos la docena 0.16.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0.60.

Manteca.—Se cotiza de 0.50.

Miel. el litro 0.90

Gallinas de 1.20 a 1.50 yunta

Cera —0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 5.00	$ 5.10
Campo	» 4.90	» 5.00

IDEM VACUNOS SALADOS

	anterior	último
Novillos	» 6.00	» 6.50
Vacas	$ 5.00	$ 5.50
Vaquillonas	» 4.00	» 4.50
Terneras	» 2.30	» 2.50
Becerros	» 1.30	» 1.50
Nonatos	» 0.75	0.80

PIELES LANARES

	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 5.50	$ 5.80
Corderitos	» 1.00	» 1.00
Cueros potro	» 2.80	» 3.00
Cerda	» 8.20	» 3.80
Pluma	» 3.40	» 3.50

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 0.00	» 5.60
Bueno	» 5.40	» 5.50
Regulares	» 5.20	» 5.30
Superiores del interior	$ .0—	$ 5.00

FOLLETIN 31

Por I. A.

EL PARAISO de las mujeres

creyó deber suyo dar cuenta de ello al mayordomo, como lo hizo.

Lord Welt había salido efectivamente, y el mayordomo dispuso que uno de los criados, quitándose la librea para no ser conocido, espiase de cerca al conde y se enterase del motivo o del objeto que allí le tenía estacionado, puesto que ni las formas con que le había hablado al conserje, ni su actitud le parecieron correctas. Proponíase dar noticia de todo ello a lord Welt cuando éste regresara.

A medida que iba pasando el tiempo, se acentuaba la impaciencia del conde de Sain-Just.

Transcurrió media hora, luego tres cuartos, después una hora, y Guillermo no salió del hotel. Por lo visto, su conversación con la viuda era larga e interesante. Las precauciones tomadas para que nadie la interrumpiera, así se lo hacían suponer al conde, en cuyo pecho rugía la tempestad. Por fin, a la hora y diez minutos de haber entrado, salía Guillermo del hotel, con el semblante algo arrebato pero aparentando una tranquilidad perfecta. Acababa de ser rechazado su amor por décima vez, y no se explicaba tanta repulsa sino por el motivo que antés indicamos.

Al salir, tomó la dirección del Arco de la Estrella y no tardó en encontrarse con el conde, que fué a su encuentro y le dijo:

—Caballero necesito hablar con usted.

Guillermo se detuvo y aunque la sangre hizo un fuerte movimiento en sus venas, repuso con tranquilidad

—Estoy a las órdenes de usted.

—¿Es usted el amante de la viuda Welt?

—No reconozco en usted derecho alguno para hacerme esa pregunta.

—Se la hago a usted por que quiero, y porque me interesa hacérsela.

—Lo del interés lo comprendo,—replicó Guillermo conteniendo su despecho y su rabia,—lo que no comprendo, es que usted crea, que su voluntad basta para obtener de mí una contestación.

—Si usted no me da respuesta en un terreno me la dará en otro.

—¿En cuál?

—En el de las armas.

En ese, no tengo inconveniente alguno, y hasta lo deseaba.

—Es natural. Usted transije con que la viuda sea la querida de lord Welt, pero no quiere transigir con que otro que el lord se la dispute.

—¿Trata usted de descalificarse a sí mismo dejando de ser caballero para no batirse conmigo, después de haberme provocado?—Exclamó Guillermo con acento nervioso.

—¿Para no batirme con usted...? Pues si lo que deseo es matarle.

—En ese caso huelgan, las palabras. Tome usted mi tarjeta, deme la suya, y espere a mis testigos en su casa dentro de un par de horas. No me envíe usted los suyos, porque no quiero que se entere de ésto mi padre político, que está enfermo.

—Esperaré los de usted y les diré que se entiendan con los míos.

—Conste que la causa de nuestra desavenencia es un «mentís», que le he dado a usted en público en el curso de una conversación acerca de... de la guerra entre los Estados-Unidos y España.

—Lo haré constar así.

—Los dos rivales cambiaron sus tarjetas, se saludaron ceremoniosamente y se alejaron. por distinto lado de la calle. El criado de lord Welt, que no había perdido ni una sola palabra, de las que habían mediado entre ambos, regresó al hotel y dijo al mayordomo que el conde y el señor de Salazar habían estado hablando un rato sobre asuntos de España y de América; que poco a poco se fueron acalorando; que Salazar le había dicho al conde que mentía, y que, como consecuencia, habían meditado un desafió entre ambos. Tan grave juzgó el fiel criado la verdadera causa de la disputa, que no se atrevió a decírsela al mayordomo; pero se la reveló íntegra a lord Welt cuando éste regresó a su casa media hora más tarde.

—Repíteme—dijo el lord con aparente tranquilidad—las palabras del conde referentes a que la señorita es mi querida, y procura tener buena memoría para no equivocarme. Dijo así: «Uted transije con que la viuda sea la querida de lord Welt, pero no quiere transigir con que otro que el lord se la dispute».

—¿No has hablado de esto con nadie?

—Con nadie.

—¿Ni con el mayordomo?

—Con nadie obsolutamente más que con usted.

Has hecho muy bien,—dijo, y sacando de su cartera un billete de mil francos, se lo entregó al criado, añadiendo:—Toma en pago de tu discreción, y si sabes conservar el secretro de lo que has oído, no te pesará, te lo prometo.